

★ **Horn von Afrika. Piraterie. Ausdehnung des Gefahrenbereiches.**

(Siehe auch Mitteilung im NfS-Heft 11/2010)

1. Sachverhalt

Mit Einsetzen der Trockenzeit im März ist die Anzahl der Piraterievorfälle erwartungsgemäß deutlich gestiegen. Die meisten Überfälle ereignen sich immer noch innerhalb des Seegebietes, für das die Gefahrenstufe 2 festgelegt ist. Wegen der günstigen Wetterlage finden Überfälle jedoch zunehmend in größerer Entfernung zur somalischen Küste statt. So wurden am 18. April 2010 drei thailändische Fischerboote mit insgesamt 77 Besatzungsmitgliedern auf Position 09° 29' Nord, 069° 18' Ost gekapert. Der Tatort liegt ca. 1200 Seemeilen vor der Küste Somalias bzw. 400 Seemeilen vom indischen Festland entfernt.

2. Verhaltensempfehlungen

Insbesondere bei guten Wetterverhältnissen ist auch östlich 060° Ost jederzeit mit Attacken von Piraten zu rechnen. Es wird dringend empfohlen, auch hier die für Gefahrenstufe 2 geltenden Maßnahmen zu ergreifen.

Weiterhin gilt die dringende Empfehlung, sich vor jedem Transit bei MSCHOA zu registrieren und die auf der Homepage veröffentlichten Verhaltensempfehlungen zu befolgen sowie die dortigen aktuellen Warnungen und Meldungen zu beachten.

★ **Horn of Africa. Piracy. Expansion of the danger area.**

(See also notification in NfS issue 11/2010)

1. Facts

With the beginning of the dry season in March, the number of piracy incidents has significantly risen, as could be expected. Most of the attacks occurred within the sea area to which SOLAS threat level 2 applies. Due to favourable weather conditions, however, pirates have expanded their scope of operations to areas farther from the Somali coast. For example, on 18 April 2010 three Thai fishing vessels with a total crew of 77 were hijacked at 09° 29' N 069° 18' E, which is 1200 nautical miles off the coast of Somalia and 400 nautical miles from the Indian mainland.

2. Recommendations

Especially in good weather, piracy attacks must be expected at all times also east of 060° E. It is strongly recommended to apply the measures required under threat level 2.

The strong recommendation to register with MSCHOA before each transit, to follow the recommendations on the MSCHOA website, and to be aware of current alerts and news published there remains in force.